

# ПРИБАВЛЕНІЕ

**къ № 85 Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостей**

отъ 29. Іюля 1863 г.

## ОФФИЦІАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.

### О розысканіи лицъ, имѣній и капиталовъ (по имперіи).

Разыскиваются:

### А. Слѣдующія лица.

По распоряженію Лифляндскаго Губернскаго Управленія.

1) Бѣжавшій 14. Мая въ 4 часа по полудни съ работы изъ Рижской цитадели арестантъ 11-ой гражданской арестантской роты Марцъ Глацъ, который при побѣгѣ снесъ съ собою фуражку, галстухъ, рубаху, полусапожки, зимнюю куртку и панталоны.

По отысканіи выслать его подъ карауломъ въ Лифляндское Губернское Управленіе.

Примѣты Марца Глаца Ростомъ 2 арш. 5¼ верш., волосы на головѣ и бровяхъ темнобурые, глаза сѣрокаріе, носъ острый, ротъ обыкновенный, подбородокъ круглый, лице продолговатое въ верхней челюсти по обѣимъ сторонамъ не достаетъ обоихъ коренныхъ зубовъ, а въ нижней челюсти недостоетъ кореннаго зуба на правой сторонѣ; голова со лба до половины обстрижена.

2) Бѣжавшій 28 Мая въ 11 часовъ утра съ работы изъ Рижской цитадели арестантъ гражданскаго вѣдомства Іоганъ Земмитъ, по отысканіи представить его подъ карауломъ къ Рижскому Плацъ-Маіору.

Примѣты Іоганна Земмита. Ростомъ 2 арш. 6 верш. волосы на бровяхъ и на головѣ бурые, ротъ и носъ обыкновенные, подбородокъ круглый, лице продолговатое и сплюснутое.

По донесенію Рижскаго Ландгерихта.

3) Бывшій писарь Шлокскаго мірскаго суда Робертъ Циммерманъ и

4) бывшій управитель казеннаго имѣнія Шлокъ Лоренцъ Страупе, которые за причиненіе побоевъ Шлокскому лѣсному сторожу Фейзакку подлежатъ судебному изслѣдованію при Рижскомъ Ландгерихтѣ.

По отысканіи ихъ увѣдомить Лифляндское Губернское Управленіе.

По донесенію Венденскаго Орднунгсгерихта.

5) Приписанный къ мызѣ Рамоцки (бывшій Лубанскій волостной писарь Карлъ Гринервальдъ, который, утаивъ и похитивъ стоимость въ 4536 руб. 96 коп. удалился съ плакатнымъ паспортомъ. выданнымъ изъ Венденскаго уѣзднаго Казначейства 24. Мая 1862 года за Ну. 1023 на 3 года.

По отысканіи представить его подъ арестомъ въ Венденскій Орднунгсгерихтъ.

Примѣты Карла Гринервальда. Отъ роду 28 лѣтъ, ростомъ 2 арш. 3 верш., волосы свѣтлорусые, брови темные, глаза синіе, носъ, ротъ и подбородокъ обыкновенные, особенныхъ примѣтъ нѣтъ.

По донесенію Рижскаго Орднунгсгерихта.

6) Бывшій прикащикъ Фридрихштатскаго купца Гаусмана именемъ Хоне Моренго, находившійся по слухамъ въ послѣднее время въ Крейцбургѣ, необходимый по случаю поданной на него жалобы.

По отысканіи выслать его въ Рижскій Орднунгсгерихтъ.

По донесенію Эзельскаго Орднунгсгерихта.

Слѣдующія лица, подлежавшіе по выбраннымъ для нихъ нумерамъ къ представленію въ рекруты, которые однако не возвратились въ свои общества къ рекрутству:

7) казен. имѣнія Торкенгофъ Ну. 6 Адо Гиндрика сынъ Егеръ.
8) казен. имѣнія Нейенгофъ Ну. 2 Михаилъ Георгія сынъ Аунъ.
9) казен. имѣнія Нейенгофъ Ну. 5 Алексѣй Алексѣя сынъ Уннамъ.
10) казен. имѣнія Мазикъ Ну. 3 Михаилъ Іоанна сынъ Мункъ.
11) казен. имѣнія Мазикъ Ну. 4 Виллемъ Рейна сынъ Вейнъ.
12) казен. имѣнія Мазикъ Ну. 7 Георгій Іоанна сынъ Кернеръ.
13) казен. имѣнія Мазикъ Ну. 8 Фрицъ Юрри сынъ Нейобъ.
14) казен. имѣнія Фихтъ Ну. 1 Юрри Карла сынъ Тiитсонъ.
15) казен. имѣнія Фихтъ Ну. 8 Виллемъ Мартенсъ.

По отысканіи представить ихъ подъ арестомъ въ Лифляндское Губернское Управленіе.

По донесенію Дерптской Управы Благочинія.

16) Приписанный къ г. Дерпту Вольдемаръ Каупингъ.

По отысканіи представить его подъ арестомъ въ Дерптскую Управу Благочинія.

Примѣты Вольдемара Каупинга. Отъ роду 20 лѣтъ, средняго роста, волосы русые, глаза синіе, тонкое, блѣдное лице, бороды не носитъ.

По донесенію I. Дерптскаго Приходскаго Суда.

Принадлежащіе къ Дерптскаго уѣзда, Коддаферскаго прихода имѣнію Аллацкивви крестьяне
17) Карелъ Іоганниса сынъ Андерсонъ
18) Карелъ Тенниса сынъ Тустикъ, которые въ Маѣ мцѣ. сего года безъ видовъ отлучились изъ своего общества для отправленія въ Крымъ.

По отысканіи выслать ихъ въ мѣсто принадлежности.

Примѣты Карела Андерсона. Отъ роду 25 лѣтъ, ростомъ 2 арш. 6 верш., волосы русые, глаза синевато-сѣрые, особенныхъ примѣтъ неимѣетъ.

Примѣты Карела Тустика. Отъ роду 21 годъ, ростомъ 2 арш. 4 верш., волосы темные, глаза каріе, особенныхъ примѣтъ не имѣетъ.

По донесенію 4. Дерптскаго Приходскаго Суда.

19) 22 лѣтній крестьянинъ мызы Курриста именемъ Петръ Аннисонъ Іоганна сынъ, который 25 Апрѣля с. г. безъ вида тайкомъ отлучился въ Крымъ.

По отысканіи выслать его подъ арестомъ въ Дерптскій Орднунгсгерихтъ.

Крестьяне мызы Бринкенгофъ:
20) Гиндрикъ Каско Педо,
21) Іоанъ Рейзо и
22) Мертъ Янкезе,
которые 6. Мая с. г. съ семействами тайкомъ и безъ законныхъ видовъ удалились для отъѣзда въ Самарскую Губернію.

По отысканіи выслать ихъ подъ арестомъ въ Дерптскій Орднунгсгерихтъ.

Крестьяне мызы Курриста.
23) Іоганъ Станни.
24) Іоанъ Саввсъ.
25) Мертъ Линнаскъ.
26) Даньель Керикъ.
27) Іоанъ Танни.



# Beilage

## zu Nr. 85 der Livländischen Gouvernements-Zeitung

vom 29. Juli 1863.

## Officieller Theil.

### Ueber die Ermittelung von Personen und deren Vermögen (im Kaiserreiche).

Es sind zu ermitteln:

A. Folgende Personen.

Auf Anordnung der Livländischen Gouvernements-Verwaltung:

1) Der am 14. Mai um 4 Uhr Mittags von der Arbeit in der Rigaschen Citadelle entsprungene Festungs-Arrestant der 11. Civilarrestanten-Compagnie Mahrz Glatz, welcher mit sich genommen: eine Mütze, ein Halstuch, ein Hemd, Halbstiefel, eine Winterjacke und Beinkleider.

Im Ermittelungsfalle ist derselbe arrestlich an die Livl. Gouvernements-Verwaltung auszusenden.

Signalement des Mahrz Glatz. Größe 2 Arschin 5¼ Werschok, Haare und Augenbrauen dunkelbraun, Augen graubraun, Nase spitz, Mund gewöhnlich, Kinn rund, Gesicht länglich; in der oberen Kinnlade fehlen beide Backenzähne und in der untern der rechte; der Kopf ist von der Stirn ab halb geschoren.

2) Der am 28. Mai um 11 Uhr Mittags von der Arbeit in der Rigaschen Citadelle entsprungene Festungsarrestant des Civilressorts Johann Semmit.

Im Ermittelungsfalle ist derselbe arrestlich dem Rigaschen Platzmajor vorzustellen.

Signalement des Johann Semmit. Größe 2 Arschin 6 Werschok, Augenbrauen und Haare braun, Mund und Nase gewöhnlich, Kinn rund, Gesicht länglich und platt.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Landgerichts:

3) Der ehemalige Schlocksche Gemeindegerichtsschreiber Robert Zimmermann, sowie

4) der ehemalige Verwalter des Kronsgutes Schlock Lorenz Straupe, welche wegen Mißhandlung des Schlockschen Buschwächters Feisack bei dem Rigaschen Landgerichte in Untersuchung stehen.

Im Ermittelungsfalle ist der Livländischen Gouvernements-Verwaltung zu berichten.

In Folge Unterlegung des Wendenschen Ordnungsgerichts:

5) Der zum Gute Ramotzky verzeichnete ehemalige Lubahnsche Gemeindeschreiber Karl Grünerwald, welcher, nach Entwendung und Unterschlagung des Werthes von 4536 Rbl. 96 Kop. mit einem auf drei Jahre giltigen am 24. Mai 1862 sub Nr 1023 von der Wendenschen Kreisrentei ausgestellten Placatpaß versehen ist.

Im Ermittelungsfalle ist derselbe arrestlich an das Wendensche Ordnungsgericht auszusenden.

Signalement des Karl Grünerwald. Alter 28 Jahr, Größe 2 Arschin 3 Werschok, Haare hellblond, Augenbrauen dunkel, Augen blau, Nase, Mund und Kinn gewöhnlich, besondere Kennzeichen keine.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Ordnungsgerichts:

6) Der ehemalige Commis des Friedrichstädtschen Kaufmanns Hausmann Namens Thone Morengo, der dem Vernehmen nach zuletzt in Kreutzburg sich aufgehalten hat, wegen einer wider ihn anhängig gemachten Klage.

Im Ermittelungsfalle ist derselbe an das Rigasche Ordnungsgericht auszusenden.

In Folge Unterlegung des Oeselschen Ordnungsgerichts:

Nachfolgende Individuen, welche gemäß der für sie gezogenen Nummer als Rekruten hätten präsentirt werden müssen, zur Rekrutirung aber nicht in ihre Gemeinde zurückgekehrt waren:

7) Vom publ. Gute Torkenhof Nr. 6 Ado Hindrik's Sohn Jäger

8) " " " Neuenhof Nr. 2 Michael Heorhi's Sohn Ann.

9) " " " Neuenhof Nr. 5 Alexei Alexei's Sohn Unnam

10) " " " Mastick Nr. 3 Michael Joann's Sohn Munk.

11) " " " Mastick Nr. 4 Willem Rein's Sohn Wein.

12) " " " Mastick Nr. 7 Heorhii Joann's Sohn Korner.

13) " " " Mastick Nr. 8 Fritz Jurri's Sohn Neiob.

14) " " " Ficht Nr. 1 Jurry Karl's Sohn Tiitson.

15) " " " Ficht Nr. 8 Willem Martens.

Im Ermittelungsfalle sind dieselben der Livländischen Gouvernem.-Verwaltung arrestlich vorzustellen.

Gemäß der Unterlegung der Dörptschen Polizei-Verwaltung:

16) Der zu Dorpat verzeichnete Woldemar Kauping.

Im Ermittelungsfalle ist derselbe arrestlich an die Dörptsche Polizei-Verwaltung auszusenden.

Signalement des Woldemar Kauping. Alter 20 Jahre, mittlere Größe, Haare blond, Augen blau, ein feines blasses Gesicht, trägt keinen Bart.

In Folge Unterlegung des I. Dörptschen Kirchspielsgerichts:

Die zur Gemeinde des im Dörptschen Kreise, Koddaferschen Kirchspiele belegenen Gutes Allatzkiwwi gehörigen Bauern:

17) Karel Johannis' Sohn Andersohn.

18) Karel Tönnis' Sohn Tustik,

welche im Mai d. J. ihre Gemeinde ohne Legitimation verlassen haben, um nach der Krim zu ziehen.

Im Ermittelungsfalle sind dieselben an den Ort ihrer Hingehörigkeit zurückzusenden.

Signalement des Karel Andersohn. Alter 25 Jahre, Größe 2 Arschin 6 Werschok, Haare blond, Augen blaugrau, besondere Kennzeichen keine.

Signalement des Karel Tustik. Alter 21 Jahre, Größe 2 Arschin 4 Werschok, Haare dunkel, Augen braun, besondere Kennzeichen keine.

Zufolge Berichts des 4. Dörptschen Kirchspielsgerichts:

19) Der 22 Jahre alte Kuristasche Bauer Peter Annison Johann's Sohn, welcher seine Gemeinde am 25. April c. heimlich und ohne irgend welche Legitimation verlassen hat, um in die Krim zu ziehen.

Im Ermittelungsfalle ist derselbe dem Dörptschen Ordnungsgerichte arrestlich einzusenden.

20) Die Brinkenhofschen Bauern:

Hindrik Kasko Pedo,

21) Jaan Reiso und

22) Märt Janikese,

welche am 6 März c. mit ihren Familien heimlich und ohne gesetzliche Legitimationen nach dem Samaraschen Gouvernement abgereist sind.

Im Ermittelungsfalle sind dieselben dem Dörptschen Ordnungsgerichte arrestlich zuzusenden.

ПРИЛОЖЕНИЕ

23) Die Kurristaschen Bauern: Johann Stakki,
24) Jaan Sawas,
25) Märt Linnask,
26) Daniel Kärick,
27) Jaan Tanni.
28) Die Maesthofschen Bauern: Ado Sawas,
29) Hindrick Suitz,
30) Karl Thür,
31) Johann Wannahans,

welche in den ersten Tagen des Mai-Monats heimlich und ohne Legitimationen mit ihren Familien ihre resp. Gemeinden verlassen haben, um nach der Krim und dem Samaraschen Gouvernement zu ziehen.

Im Ermittelungsfalle sind dieselben dem Dörptschen Ordnungsgerichte arrestlich einzusenden.

Die Ayaschen Bauern nebst ihren Familien, und zwar:

32) Jacob Wastar 60 Jahre alt,
dessen Weib Ello 58 " "
deren Sohn Josep 19 " "
33) Joan Roddina 51 " "
dessen Weib Marri 46 " "
deren 1. Sohn Hindrick 18 " "
dessen Weib Mina 18 " "
deren nach der Revision geborener Sohn Juan
deren 2. Sohn Johann 12 " "
deren Tochter Ann 6 " "
34) Wittwe Katte Wilp 38 " "
deren Sohn Johann 12 " "
35) Jaan Kurrik nebst Weib und Kind.
36) Hindrik Kilter 22 Jahre alt,
dessen Weib Ann 18 " "
deren Töchter Liis und Ann nach der Revision geboren.
37) Peep Paatz 21 Jahre alt,
dessen Weib Ann 19 " "
38) Hindrik Wössmann 17 " "
dessen Weib Ann 18 " "
deren nach der Revision geborener Sohn Johann.
39) Mai Mollok 58 " "
deren Tochter Marri 19 " "
40) Marri Wirrolase nebst Sohn Peter
41) Hindrik Watzar 34 Jahre alt,
dessen Weib Ann 28 " "
deren nach der Revision geborener Sohn Peter
deren Stieftochter Liis $8\frac{1}{2}$ " "
" " Mai $3\frac{1}{2}$ " "
42) Peter Kollo 52 " "
dessen Weib Marri 44 " "
deren 1. Sohn Jaan 26 " "
dessen Weib Mina $24\frac{1}{2}$ " "
deren 1. Sohn Peter $\frac{3}{4}$ " "
deren 2. Sohn Johann, nach der Revision geboren
deren 2. Sohn Jacob 13 " "
" 3. " Johann 11 " "
" 1. Tochter Mai 21 " "
" 2. " Ann 5 " "
deren Stiefsohn Jaan Raud 6 " "
43) Peter Paatz 35 " "
dessen Weib Mai 36 " "
deren Sohn Jaan 3 " "
" Tochter Liis 1 " "
44) Jaan Terral 30 " "
dessen Weib Marri 29 " "
deren Sohn Adam 5 " "
deren nach der Revision geborener Sohn Johann
deren 1. Tochter Minna 7 " "
" 2. " Ann 3 " "

welche im Anfange des Mai-Monats heimlich und ohne gesetzliche Legitimationen das Livländische Gouvernement verlassen haben, um sich nach dem Samaraschen Gouvernement zu begeben.

Im Ermittelungsfalle sind dieselben dem Dörptschen Ordnungsgerichte arrestlich einzusenden.

## B. Folgende Personen und deren Vermögen.

### Auf Anordnung der Livländischen Gouvernements-Verwaltung.

Das Vermögen der nachstehend benannten ihre Abgaben restirenden, ohne Verantwortung der Gemeinde zu Riga verzeichneten Personen, und zwar:

45) der Dienstokladisten: Alexander Grigorjew Silenko,
46) Peter Grigorjew Silenko,
47) der Bürgerokladisten: Richard Michelsohn,
48) Jakow Jakowlew Slawitsch,
49) Alexander Michailow Strachow,
50) Anton Bulawsky,
51) Wassily Makejew Sokolow,
52) Alexander Makejew Sokolow,
53) Akinty Saweljew Ramschenko,
54) Wassily Dmitrijew Gubanow,
55) Alexander Petrow Matwejew,
56) Carl Swidersky,
57) Alexander Sobolewsky,
58) Nikolai Sacharow Fedorow,
59) Alexander Saarmann,
60) Alexander Saarmann,
61) Valerian Muchin,
62) Josephat Werschbitzky,
63) Thadeus Tschisch,
64) Joseph Wischnewsky,
65) Constantin Michailow Samuelowitsch,
66) Johann Gotthilf Gütigsberg,
67) Johann Alexander Welionsky,
68) Alexander Alexandrow Welionsky,
69) Ottomar Hermann Glaeser,
70) der Arbeiterokladist Fedul Andrejew Krassowsky.

Im Ermittelungsfalle ist der Livländischen Gouvernements-Regierung zu berichten, resp. Mittheilung zu machen;

71) der ohne Verantwortung der Gemeinde zu Riga verzeichneten Emilie Linkewitsch.

Im Ermittelungsfalle ist der Livländischen Gouvernements-Regierung zu berichten, resp. Mittheilung zu machen.

### Gemäß der Requisition des Baltischen Domainenhofes:

72) Der Titulairrath Keller,
welcher seit 1861 Odessa verlassen hat und von dem für den ihm im Bilderlingshofschen Forstobrockstück verliehen gewesenen Grundplatz an schuldigem Grundzins nebst Strafprocenten 18 Rbl. 88 Kop. einzufordern sind.

### Auf Vorstellung des Rigaschen Raths.

Folgende, die Curkosten zum Besten der Rigaschen Stadtcasse schuldenden Personen:

73) Heinrich Gottlieb Mohrmann 47 Rbl. 25 Kop.
74) Caroline Hermann 44 " — "
75) Johann Friedrich Reblé 43 " — "
76) Friedrich Hermann Schadewinkel 107 Rbl.
77) Ernestine Hahn 58 Rbl. 50 Kop.

Im Ermittelungsfalle sind von denselben die nebenstehend bezeichneten Curkostenbeträge beizutreiben und der Livländischen Gouvernements-Regierung vorzustellen.

Riga-Schloß den 29. Juli 1863.

In Stelle des Vice-Gouverneurs: Aelterer Regierungsrath **V. Poorten.**

Aelterer Secretair H. v. Stein.

Крестьяне мызы Местгофъ:
28) Адо Савасъ.
29) Гиндрикъ Зуйцъ.
30) Карлъ Тиръ.
31) Іоганъ Ваннаганесъ,
которые въ первыхъ числахъ Мая мѣсяца съ семействами тайкомъ и безъ видовъ отлучились изъ своихъ обществъ въ Крымъ и въ Самарскую Губернію.

По отысканіи выслать ихъ подъ арестомъ въ Дерптскій Ордпунгсгерихтъ.

Крестьяне мызы Ая съ семействами а именно:
32) Яковъ Вацаръ 60 лѣтъ
жена Элло 58 „
ихъ сынъ Іозепъ 19 „
33) Янъ Роддина 51 „
жена Марри 46 „
ихъ 1-ый сынъ Гиндрикъ 18 „
его жена Мина 18 „
ихъ послѣ ревизіи рожденный сынъ Янъ
ихъ 2-ой сынъ Іоганнъ 12 „
ихъ дочь Аннъ 6 „
34) Вдова Катто Вильпъ 38 „
ихъ сынъ Іоганъ 12 „
35) Янъ Куррикъ съ женою и ребенкомъ.
36) Гиндрикъ Кильтеръ 22 лѣтъ
жена Аннъ 18 „
дочери Ліисъ и Аннъ, рожденныя послѣ ревизіи.
37) Пепъ Паацъ 21 годъ
жена Аннъ 19 лѣтъ
38) Гиндрикъ Весманъ 17 „
жена Аннъ 18 „
сынъ Іоганъ, рожденный послѣ ревизіи.
39) Май Моллокъ 58 лѣтъ
дочь Марри 19 „
40) Марри Вирролазе съ сыномъ Петромъ
41) Гиндрикъ Вацаръ 34 лѣтъ
жена Аннъ 28 „
сынъ Петеръ, рожденный послѣ ревизіи
падчерицы: Ліисъ 8½ лѣтъ
„ Май 3½ „
42) Петръ Колло 52 лѣтъ
жена Марри 44 „
ихъ 1-ой сынъ Янъ 26 „
его жена Мина 24½ „
ихъ 1. сынъ Петеръ ¾ „
ихъ 2. сынъ Іоганъ, послѣ ревизіи рожденный
ихъ 2-ой сынъ Яковъ 13 лѣтъ
„ 3 „ „ Іоганъ 11 „
„ 1 „ дочь Май 21 „
„ 2 „ „ Аннъ 5 „
ихъ пасынокъ Янъ Раудъ 6 „
43) Петеръ Паацъ 35 „
жена Май 36 „
ихъ сынъ Янъ 3 „
ихъ дочь Ліисъ 1 года
44) Янъ Терралъ 30 лѣтъ
жена Марри 29 „
ихъ сынъ Адамъ 5 „
ихъ послѣ ревизіи рожденный сынъ Іоганъ
ихъ 1 дочь Мина 7 лѣтъ
„ 2 „ Аннъ 3 „
которые въ началѣ Мая мѣсяца тайно безъ законныхъ видовъ оставили Лифляндскую Губернію.

По отысканіи выслать ихъ подъ карауломъ въ Дерптскій Ордпунгсгерихтъ.

## Б. Слѣдующія лица и ихъ имущество.

### По распоряженію Лифляндскаго Губернскаго Управленія.

Имущество слѣдующихъ, безъ отвѣтственности общества къ г. Ригѣ приписанныхъ лицъ оставшихся должными свои подати а именно:

Приписанные къ окладу слугъ:
45) Александеръ Григорьевъ Зиленко,
46) Петеръ Григоревъ Зиленко,

Приписанные къ мѣщанскому окладу:
47) Рихардъ Михельсонъ,
48) Яковъ Яковлевъ Славичъ,
49) Александръ Михайловъ Страховъ,
50) Антонъ Булавскій,
51) Василій Макѣевъ Соколовъ,
52) Александръ Макѣевъ Соколовъ,
53) Акинтій Савельевъ Рамшенко,
54) Василій Дмитріевъ Губановъ,
55) Александръ Петровъ Матвѣевъ,
56) Карлъ Свидерскій,
57) Александръ Соболевскій,
58) Николай Захаровъ Федоровъ,
59) Александеръ Заарманъ,
60) Александеръ Заарманъ,
61) Валеріанъ Мухинъ,
62) Іозефатъ Вержбицкій,
63) Фаддей Чижъ,
64) Іосифъ Вишневскій,
65) Константинъ Михайловъ Замуэловичъ,
66) Іоганъ Готгилфъ Гитигсбергъ,
67) Іоганъ Александровъ Веліонскій,
68) Александеръ Александровъ Веліонскій,
69) Оттомаръ Германъ Глэзеръ.

Приписанный къ рабочему окладу:
70) Федулъ Андрѣевъ Крассовскій.

По отысканіи ихъ увѣдомить Лифляндское Губернское Управленіе.

71) Приписанная къ г. Ригѣ безъ отвѣтственности общества Эмилія Линкевичъ.

По отысканіи увѣдомить Лифляндское Губернское Управленіе.

### По требованію Прибалтійской Палаты Государственныхъ Имуществъ.

72) Титулярный Совѣтникъ Келлеръ, который съ 1861 года уѣхалъ изъ Одессы и съ котораго за предоставленное ему въ Бильдерлингсгофской лѣсной оброчной статьѣ должныхъ имъ поземельныхъ денегъ и штрафныхъ процентовъ взыскать всего 18 руб. 88 коп.

### По донесенію Рижскаго Магистрата.

Слѣдующія лица, оставшіяся должными Рижской Городской кассѣ издержки за леченіе а именно:
73) Генрихъ Готлибъ Морманъ 47 руб. 25 коп.
74) Каролина Германъ 44 руб.
75) Іоганъ Фридрихъ Ребле 43 руб.
76) Фридрихъ Германъ Шадевинкель 107 руб.
77) Эрнестина Ганъ 58 руб. 50 коп.

По отысканіи взыскать съ нихъ означенныя суммы и выслать таковыя въ Лифляндское Губернское Управленіе.

Рига-Замокъ, 29. Іюля 1863.

За Лифл. Вице-Губернатора: Старшій Совѣтникъ **Б. Поортенъ.**

Старшій Секретарь Г. ф. Штейнъ.

Livländische Gouvernements-Zeitung.
Nichtofficieller Theil.

Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостей.
ЧАСТЬ НЕОФФИЦІАЛЬНАЯ.

Freitag, den 2. August 1863. № 87. Пятница, 2. Августа 1863.



# Wissenschaft und Praxis in der Landwirthschaft.

(Fortsetzung.)

Es soll hier als Illustration ein ziemlich komisches und ergötzliches Geschichtchen mitgetheilt werden. Eine Herrschaft fuhr über's Land auf lauter unbekannten Feldwegen. Als sie an eine Stelle kam, wo mehre Wege sich kreuzten und ein Wegweiser mit vielen Armen stand, befahl sie dem Kutscher abzusteigen, um nach dem rechten Wege auf dem Wegweiser zu sehen. Der Kutscher sah die Arme mit ihrer Schrift bedenklich an, und ohne lange sich zu besinnen und zu zögern, schlug er sie alle von der Säule herunter und brachte sie seiner Herrschaft in dem Wagen mit den Worten: „Euer Gnaden wollen selbst darnach sehen, welches der rechte Weg sei." Der Kutscher war nämlich des Lesens unkundig.

Ich überlasse es dem verständigen Leser, die Anwendung davon auf Praxis und Wissenschaft selbst zu machen. Die sogenannte Auslegung ist nicht gar so schwer, und damit er sie desto leichter treffe, will ich eine Thatsache hier anführen, welche wohl nicht als die einzige dasteht.

Ich kenne einen landwirthschaftlichen Beamten, der einer der besten Praktiker nach der alten Weise war und deswegen bei seiner Herrschaft in Ansehen stand. Die Herrschaft sah, hörte und las viel von den Fortschritten in der Landwirthschaft und machte ihren Beamten darauf aufmerksam, indem sie zugleich den Wunsch äußerte, er möge auch auf ihrem Dominium die moderne Wirthschaft einführen, wobei sie auf so manche Beispiele in der Nähe und Ferne hinzeigte. Allein der Beamte war dazu nicht zu bewegen; so gehorsam er sonst alle Winke seiner Herrschaft befolgte, in diesem einzigen Falle stellte er sich auf seine eigenen Füße und schlug alle neuen Wegweiser der Wissenschaft in der Landwirthschaft mit beredten Worten aus ihrer gerühmten Höhe herab. Der Kern aller seiner Worte lief jedesmal auf Folgendes hinaus: Wir befinden uns bei unserer alten Praxis sehr wohl. Diese versteht es besser, was gut thut, als die Wissenschaft mit allen ihren Schriften; ich würde die hohe Herrschaft mit der Einführung eines modernen Wirthschaftssystems nur in Gefahr bringen." Das sprach er offen, bei sich aber dachte er, wie er mir selbst gestand: Warum soll ich mir erst den Kopf zerbrechen mit den neuen Wirthschaftssystemen und eine neue Plage schaffen auf die Gefahr hin, bei meiner Herrschaft in Mißcredit zu kommen, wenn die Neuerungen fehlschlagen? Daher schlug er immer wieder die Wünsche seiner nach Verbesserung strebenden Herrschaft darnieder; allein diese ließ sich nicht aus dem Felde schlagen mit ihren hoffnungsreichen Wünschen; darum schlug sie dem alten widerspenstigen Beamten, der in keinem Buche mehr studiren und sich aus dem alten bequemen Geleise seiner Praxis nicht heraus bewegen lassen wollte, die Pensionirung vor, welche er um so lieber annahm, da er dabei sehr gut bedacht und von aller Unruhe und Angst befreit wurde.

Wir wollen nun in dem folgenden Artikel die wirklichen Ursachen der Entzweiung der Praxis mit der Wissenschaft aufsuchen und eine Versöhnung beider versuchen.

## Fünfter und letzter Artikel.

Wir haben in Artikel IV. den Krieg zwischen Wissenschaft und Praxis in der Landwirthschaft geschildert. Eigentlich ist es nur ein Krieg der Praxis gegen die Wissenschaft. Die letztere tritt ganz liebevoll, wohlmeinend und belehrend gegen die Praxis auf, aber das bekommt ihr selten gut. Die Praxis schmollt derb und heftig gegen die Wissenschaft. Wir haben gesehen, daß es hier und da zu einem völligen Bruche kommt und die Kriegerklärung der Praxis gegen die Wissenschaft in vollem Anzuge ist. Die Wissenschaft kann nicht zurücktreten, denn sie ist im vollen Rechte. Die Praxis will nicht zurücktreten und sich nicht ergeben, obwohl sie dabei im Unrechte ist und sich selbst schadet.

Wir sagten schon am Schlusse in Artikel IV., daß die ganze Feindschaft der Praxis gegen die Wissenschaft nur auf einem Mißverständnisse von Seite der ersteren und vielleicht auch auf etwas Aufgeblasenheit derselben beruhe. Dieses Mißverständniß wollen wir nun zu entfernen suchen und hoffen dann, daß auch der etwas eingebildete Dünkel der Praxis sich vielleicht legen werde. Es scheint, daß das Wort Dünkel seine Ableitung von dem Wort dunkel finde, und dann würde eine Aufklärung, eine Beleuchtung des richtigen Verhältnisses zwischen Wissenschaft und Praxis wie ein niederschlagendes Pulver auf den Dünkel der Praxis wirken, nach dessen Entfernung erst eine Versöhnung zwischen Praxis und Wissenschaft möglich wird.

Mir liegt nichts so sehr am Herzen, als zwischen Wissenschaft und Praxis in der Landwirthschaft einen Friedenschluß zuwege zu bringen. Doch das wäre noch viel zu wenig. Umschreiben wir das Wort „Friedenschluß," so heißt es nichts weiter, als: „Thue mir nichts, ich thue dir auch nichts." Da könnten denn Wissenschaft und Praxis jedes ihre Wege gehen, ohne sich näher und freundschaft-

licher zu berühren. Da hätte meine Arbeit keinen Werth, weil keinen Nutzen. Ich will mehr als dieses Negative anstreben, ich will etwas Positives zu erreichen suchen, ich will Wissenschaft und Praxis zu einem einzigen Freundschaftsbündniß, zu einem gegenseitigen Schutz- und Trutzbündniß bewegen; sie sollen Alliirte werden.

Zwar scheint ein solcher Versuch nicht so schwierig zu sein, da die Wissenschaft eine Allianz mit der Praxis wünscht und meiner Bemühung ganz entgegenkommt. Ziehe ich dagegen die Störrigkeit der Praxis in Erwägung, die nur die Hand-, aber nicht die Kopfarbeit zu schätzen weiß und sich auf erstere Alles einbildet, so dürfte mein Geschäft nicht so leicht erscheinen; ich werde deßwegen zu recht handgreiflichen und schlagenden Gründen, zu sogenannten argumenta ad hominem meine Zuflucht nehmen müssen, und ich kann solche Gründe vorführen, da ich es ganz allein mit der Praxis zu thun habe, welche etwas schwerhörig und begriffstutzig ist. Ich werde da Geschichten, Thatsachen, Gleichnisse als Geschosse bringen müssen, welche den harten Panzer der Praxis durchbrechen; ich werde auf Kopf und Herz zugleich zielen müssen mit meinen Geschossen.

Es ist schwer, der Praxis mit einer einfachen Erklärung dessen zu Leibe zu gehen, was eigentlich Wissenschaft oder Theorie der Landwirthschaft sei, um dadurch eine Befreundung zu erzielen. Würde man etwa sagen, die Gelehrten seien bemüht, die Natur, den Boden, die Atmosphäre, die Pflanzen und Thiere sammt deren Ernährung und Wachsthum zu erforschen und hätten dadurch manche unzweifelhaften Naturgesetze entdeckt, die der Landwirthschaft nützen können und die sie auch der Landwirthschaft freundschaftlichst und dienstfreundlichst anbieten, so würde die Praxis gar nicht begreifen können, wie solche Gelehrte, welche nur mit dem Kopf arbeiten und der Landwirthschaft so fern stehen, für diese etwas thun können und mehr wissen wollen, als der Praktiker, der mitten darin in der Landwirthschaft steht; im Gegentheil ist sie, die Praxis, der festen Ueberzeugung, daß nur der etwas über die Landwirthschaft sprechen könne, welcher diese selbst treibt. „Der Gelehrte — wird die Praxis sprechen — hat nie eine Furche gezogen und würde vermuthlich auch darin sehr schlecht bestehen, wenn er es versuchen wollte; wie kann er ein gründliches Wort über Pflug, Pflügen und Boden sprechen? Der Pflug lehrt den Boden kennen und wer den Pflug in vielen Bodenarten schon geführt hat, der kennt den Boden hinlänglich und braucht vom Gelehrten darüber nichts zu hören."

(Forts. folgt.)

## Kleinere Mittheilung.

Neue Art Zimmerventilation. Um in einem Zimmer sich ansammelnden Rauch, Gas oder übermäßige Hitze zu beseitigen, legt man nach der Ztschr. „Glocke" an der Decke in der Nähe der Esse ein Rohr von 1 Elle Länge horizontal an, welches 2—3 Ellen an der Wand herunter läuft und dann in die Esse einmündet. In der Esse wird ein Knie angebracht, welches 6—10 Zoll aufwärts steht. Je nach der Höhe und Größe des von schlechter Luf zu reinigenden Zimmers kann das Rohr ein Hohlmaß von $\frac{1}{2}$—4 Zoll haben. In einem zu ebener Erde gelegenen Raume darf das Rohr nicht unter dem Ofenrohre in die Esse einmünden, sondern muß stets über dem Ofenrohre in die Esse enden.

Gebilligt von der Censur. Riga den 2. Aug. 1863.



## Angekommene Fremde.

Den 2. August 1863

Stadt London. Hr. Gutsbesitzer Baron Klopmann, Hr. Kaufmann Tütke von Mitau; Hr. Buchhändler Lächlin aus dem Auslande; Hr. Rittergutsbesitzer Baron Taube aus Kurland; Hr. Dr. v. Heucking, Hr. v. Krevern, Hr. Kaufmann W. Klee von St. Petersburg; Hr. Ingenieur Jacko von Dünaburg; Hr. Kaufmann J. Klee von Frauenburg; Hr. Gutsbesitzer Komar von Dubbeln; Frau v. Narbot aus Livland.

St. Petersburger Hotel. Hr. Stabsrittmeister Baron Bruiningk, Frau Admiralin Lasarew nebst Familie von Warschau; Hr. Obrist v. Kotzebue von Dünaburg; Hr. Coll.-Rath v. Mohr nebst Familie von Dubbeln; Hr. v. Helmersen nebst Familie, Hr. Baron Schoultz-Ascheraden nebst Söhne aus Livland; Hr. Dr. v. Elberfeldt nebst Söhne, HH. Studenten Koszialkowsky I. u. II. aus Kurland; Hr. Professor Kupffer aus dem Auslande.

Stadt Dünaburg. Hr. Fähnrich Himmel von St. Petersburg; HH. Kaufl. Schuckow, Sirbinikow und Mamonow von Ostrow; Hr. Oberlehrer Arschawin von Mitau.

Goldener Adler. Hr. Capitain Newkowsky von Rommel.

Frankfurt a. M. HH. Studenten C. und J. v. Raison aus Kurland.

HH. Kaufl. Jacoby und Friedländer von Mitau, log. im Danischewskischen Hause.

Hr. Landrath u. Ritter von Transehe aus Livland, log. im Ritterhause.

## Waarenpreise in Silberrubeln. Riga, am 31. Juli 1863.

| | |
|---|---|
| pr. 20 Garnitz. | |
| Buchweizengrütze | — — |
| Hafergrütze | — |
| Gerstengrütze | 2 50 60 |
| Erbsen | — |
| per 100 | |
| Gr. Roggenmehl | 2 2 10 — |
| Weizenmehl | 4 4 40 |
| Kartoffeln | 80 90 |
| Butter pr. Pud | 8 7 60 |
| Heu „ „ K. | 30 35 |
| Stroh „ „ „ | — — |
| per Faden | |
| Birken-Brennholz | 5 4 50 |
| Birken- und Ellern- à 7 à Fuß | — |

| | |
|---|---|
| Ellern-Brennholz per Fad. | 4 3 80 |
| Fichten- | 3 30 — |
| Grähnen-Brennholz | 2 30 40 |
| Ein Faß Brandwein am Thor: | |
| 1/2 Brand | — — |
| 2/3 Brand | — — |
| per Berkowez von 10 Pud. | |
| Reinhanf | — — |
| Ausschußhanf | — — |
| Paßhanf | — — |
| „ schwarzer | — — |
| Tors | — — |
| Drujaner Reinhanf | — — |
| „ Paßhanf | — |
| „ Tors | — — |

| | |
|---|---|
| per Berkowez von 10 Pud | |
| Flachs, Kron- | 46 |
| „ Wrack- | 44 |
| Hofs-Dreiband | 43 |
| Livländ. „ | — |
| Flachsheede | — |
| Lichttalg, gelber | — — |
| „ weißer | — — |
| Seifentalg | — — |
| Talglichte per Pud | 6 — |
| per Berkowez von 10 Pud | |
| Seife | 36 — |
| Hanföl | — — |
| Leinöl | 34 — |
| Wachs per Pud | 15 1/2 16 |

| | |
|---|---|
| per Berkowez von 10 Pud | |
| Stangeneisen | 18 21 |
| Reshinscher Taback | — |
| Bettfedern | 60 115 |
| Knochen | — |
| Pottasche, blaue | — |
| „ weiße | |
| Säeleinsaat per Tonne | — |
| Thurmsaat per Tschet. | — |
| Schlagsaat 112 ℔ | — |
| Hanfsaat 108 ℔ | — |
| Weizen à 16 Tschet. | — |
| Gerste à 16 „ | 2 60 |
| Roggen à 15 „ | — |
| Hafer à 20 Garz. | 1 5 — |

## Wechsel-, Geld- und Fonds-Course.

### Wechsel- und Geld-Course.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Amsterdam | 3 Monate | — | 182 | Cs. H. C. | per 1 Rbl. S. |
| Antwerpen | 3 Monate | — | — | Cs. H. C. | per 1 Rbl. S. |
| dito | 3 Monate | — | — | Centimes | per 1 Rbl. S. |
| Hamburg | 3 Monate | — | 33 | S. H. Bo. | per 1 Rbl. S. |
| London | 3 Monate | — | 37 5/32 | Pence St. | per 1 Rbl. S. |
| Paris | 3 Monate | — | — | Cent. | per 1 Rbl. S. |

| Fonds-Course. | Geschlossen am 20. | 23. | 24 | Verkäuf. | Käufer. |
|---|---|---|---|---|---|
| 6 pCt. Inscriptionen pCt. | „ | „ | „ | „ | „ |
| 5 do. Russ.-Engl. Anleihe | „ | „ | „ | „ | „ |
| 4½ do. dito dito dito pCt. | „ | „ | „ | „ | „ |
| 5 pCt. Inscript. 1. & 2. Anl. | „ | „ | „ | 94 | „ |
| 5 pCt. dito 3. & 4. do. | „ | „ | „ | „ | „ |
| 5 pCt. dito 5te Anleihe | „ | 92 | „ | 92 | „ |
| 5 pCt. dito 6te do. | „ | „ | „ | „ | „ |
| 4 pCt. dito Hope & Co. | „ | „ | „ | „ | „ |
| 4 pCt. dito Stieglitz & Co. | „ | „ | „ | „ | „ |
| 5 pCt. Reichs Bank-Billete | „ | „ | „ | 97 | „ |
| 5 pCt. Hafenbau-Obligat. | „ | „ | „ | „ | „ |

| Fonds-Course. | Geschlossen am 20. | 23. | 24. | Verkäuf. | Käufer |
|---|---|---|---|---|---|
| Livl. Pfandbriefe, kündbare | „ | „ | „ | 100 | „ |
| Livl. Pfandbriefe, Stieglitz | „ | „ | „ | „ | „ |
| Livl. Rentenbriefe | „ | „ | „ | „ | „ |
| Kurl. Pfandbriefe, kündb. | „ | „ | „ | 99 3/4 | „ |
| Kurl. dito Stieglitz | „ | „ | „ | „ | „ |
| Ehst. dito kündbare | „ | „ | „ | „ | „ |
| Ehst. dito Stieglitz | „ | „ | „ | „ | „ |
| 4 pCt. Est. Metall. à 300 R. | „ | „ | „ | „ | „ |
| 4 pCt. Poln. Schatz-Oblig. | „ | „ | „ | „ | „ |
| Finnl. 4 pCt. Slb.-Anleihe | „ | „ | „ | „ | „ |
| 4½ pCt. Russ. Eisenb.-Oblig. | „ | „ | „ | „ | „ |
| 4 pCt. Metalliques à 300 R. | | | | | |
| **Actien-Preise.** | | | | | |
| Eisenbahn-Actien. Prämie | „ | „ | „ | „ | „ |
| pr. Actie v. Rbl. 125: | „ | „ | „ | „ | „ |
| Gr. Russ. Bahn, volle Einzahlung | „ | „ | „ | „ | „ |
| zahlung Rbl. | „ | „ | „ | „ | „ |
| Riga-Dünab. Bahn Rbl. 25 | „ | 92 1/4 | „ | 92 1/4 | „ |
| | | | | | „ |

# Landwirthschaftlicher Anzeiger.

Einmaliger Abdruck der gespaltenen Zeile kostet 3 Kop. zweimaliger 4 K., dreimaliger 5 K. S. u. s. w. Annoncen für Liv- und Kurland für den jedesmaligen Abdruck der gespaltenen Zeile 8 Kop. S. Durchgehende Zeilen kosten das Doppelte. Zahlung 1 oder 2-mal jährlich für alle Gutsverwaltungen, auf Wunsch mit der Pränumeration für die Gouvernements-Zeitung.

Erscheint nach Erforderniß ein-, zwei- auch dreimal wöchentlich.

Inserate werden angenommen in der Redaction der Gouvernements-Zeitung und in der Gouvernements-Typographie; Auswärtige haben ihre Annoncen an die Redaction zu senden

№ 87. Riga, Freitag, den 2. August 1863.

## Angebote.

### Verkäufliche Landgüter in Schlesien

Mehrere Herrschafts- und Rittergüter hat in directem Verkaufsauftrage E. Jung, General-Agent, Breslau. **Näheres** wird auf Verlangen sofort **kostenfrei** mitgetheilt. *

### Die Niederlage der Eisengießerei und Maschinen-Fabrik

von

**Wöhrmann & Sohn auf Mühlenhof,**

vervollständigt durch ein Assortiment der gebräuchlichsten

**landwirthschaftlichen Maschinen und Geräthe,**

befindet sich bei Unterzeichnetem, welcher sich zur Entgegennahme aller in dieses Fach schlagenden Bestellungen für obige, sowie für die renommirte Englische Fabrik von **Ransomes & Sims** in Ipswich (England) bestens empfiehlt und stets einigen Vorrath hat.

**Maschinen-Reparaturen jeglicher Art werden übernommen.**

**P. van Dyk,**
Riga, Sünderstrasse Nr. 10, Haus Seeck.

Redacteur Klingenberg.

Druck der Livländischen Gouvernements-Typographie.

Livländische Gouvernements-Zeitung.



Лифляндскія Губернскія Вѣдомости

Die Zeitung erscheint Montags, Mittwochs u. Freitags. Der Preis derselben beträgt ohne Uebersendung 3 R., mit Uebersendung durch die Post 4½ R. und mit der Zustellung in's Haus 4 R. Bestellungen auf die Zeitung werden in der Gouv.-Regierung und in allen Post-Comptoirs angenommen

Издаются по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ. Цѣна за годъ безъ пересылки 3 рубля с., съ пересылкою по почтѣ 4½ рубля с., съ доставкою на домъ 4 рубля с. Подписка принимается въ редакціи и во всѣхъ Почтовыхъ Конторахъ

№ 87. Freitag, 2. August — Пятница, 2. Августа 1863.

## Officieller Theil. — ЧАСТЬ ОФФИЦІАЛЬНАЯ.

### Locale Abtheilung. — Отдѣлъ мѣстный.

### Anordnungen und Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Da der Preußische Unterthan Tischlergesell Eduard Wilhelm Neuland die Anzeige gemacht hat, daß er seinen Aufenthaltspaß d. d. Riga 5. Juli 1862 sub Nr. 2871 verloren habe, so werden sämmtliche Stadt- und Land-Polizeibehörden Livlands vom Gouvernements-Chef hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwanigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren.

Nr. 4813.

* * *

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wurde durch die Livländische Gouvernements-Zeitung vom Jahre 1862, Nr. 83, zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß gemäß Allerhöchstem Befehle allen Invaliden-Commandos hinfort der Name „NNsches Commando der innern Wache" beizulegen ist. Da aber dennoch diesem Allerhöchsten Befehle mehrfach nicht nachgelebt worden ist und dadurch unnütze Irrungen und Weiterungen entstanden sind, so wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung hierdurch nochmals dem gehörig eingeschärft, die seitherigen Invaliden-Commandos nicht anders als mit Namen „NNsches (Namen des Ortes) Commando der inneren Wache„ zu belegen. Nr. 2141.

* * *

In Folge desfallsiger Requisition der Permschen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Behörden und Autoritäten, sowie Allen, die solches angeht, desmittelst bekannt gemacht, daß die Jekaterinenburgsche Stadt-Polizei zur Stadt-Polizeiverwaltung umbenannt worden ist.

Nr. 2236.

Da zufolge Unterlegung des Fellinschen Raths die dem zur Stadt Fellin im Arbeiter-Oklad sub Nr. 67 verzeichneten Semen Kusmin Gorätsche unter dem 6. Februar 1861, Nr. 209, von der Fellinschen Steuer-Verwaltung ertheilte Abgabenquittung verloren gegangen ist, so wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung solches sämmtlichen Stadt- und Land-Polizeibehörden Livlands mit der Weisung eröffnet, darauf zu achten, daß in ihren resp. Jurisdictionsbezirken mit dem vorgedachten, nunmehr als mortificirt zu betrachtenden Documente kein Mißbrauch getrieben, selbiges vielmehr dem Inhaber abgenommen, mit dem fälschlichen Producenten aber nach Vorschrift der Gesetze verfahren werde. Nr. 2238.

* * *

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird den Land- und Stadt-Polizeibehörden hierdurch aufgetragen, nach dem Gemeinen des Narwaschen Infanterie-Regiments Otto Peolo Saara, welcher sich bei Gelegenheit seiner Abfertigung zum Dienst am 28. Juni c. entfernt hat, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an den Commandeur des Rigaschen Bataillons der inneren Wache einzusenden. Nr. 2253.

* * *

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird hiermit zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß zufolge Circulair des Ministerii des Innern vom 18. Juli c., Nr. 118, Seine Kaiserliche Majestät in Ergänzung des Manifestes vom 27. Juni c. Allerhöchst am 14. Juli c. zu befehlen geruht hat:

1) bei der bevorstehenden Rekrutenausbebung allen der Rekrutenpflichtigkeit Unterliegenden zu gestatten, daß sie Rekruten-Abrechnungsquittungen ankaufen und dieselben dem Kameralhofe bis zum 1. September c. behufs Aufnahme in die Listen und Verrechnung gegen Rekruten gemäß den im Rekruten-Reglement enthaltenen Regeln vorstellen;

2) die Kameralhöfe zu verpflichten, daß sie zur Verrechnung und Eintragung in die Listen alle Rekruten-Abrechnungsquittungen, welche zu solchem Behufe bis zum bezeichneten Termin vorgewiesen worden, entgegennehmen, mit diesem Termin aber die Listen schließen und dieselben dem Inspectoren-Departement des Kriegsministerii zustellen. Mit denjenigen Quittungen, welche nicht in die Listen aufgenommen worden, ist gemäß Art. 501 und 542 des Rekruten-Reglements zu verfahren.

Nr. 2268.

## Anordnungen und Bekanntmachungen

verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

**Die Livländische Gouvernements-Getränkesteuer-Verwaltung befindet sich vom 1. August d. J. ab in der Scheunenstraße neue Nr. 4, Haus Panin.**

Riga, den 26. Juli 1863. 2

* * *

Vom 6. Dörptschen Kirchspielsgerichte wird desmittelst bekannt gemacht, daß das Sitzungslocal Eines Kaiserlichen 6. Dörptschen Kirchspielsgerichts am 15. August c. von dem Gute Hahnhof in die Stadt Werro verlegt werden wird.

Hahnhof, am 18. Juli 1863. Nr. 951. 2

## Proclamata.

Wenn der Rigasche Okladist, Stellmachergesell Robert Simson im August 1857 hier auf dem Hofe Kürbis gestorben ist, worüber durch den lettischen Volksanzeiger damals eine Bekanntmachung erlassen wurde, welche aber unbeachtet geblieben, so ergeht in Folge dessen hierdurch wiederholentlich die Aufforderung an alle Diejenigen, welche an den geringen Nachlaß des obgedachten Verstorbenen irgend welche Ansprüche zu formiren berechtigt sein sollten, sich deshalb bei dem unterzeichneten Gemeindegericht binnen 6 Wochen a dato und zwar spätestens bis zum 2. September d. J. zu melden.

Kürbis-Gemeindegericht, den 20. Juli 1863.

Nr. 21. 3

* * *

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des hierselbst mit Hinterlassung eines Testaments verstorbenen Hausbesitzers Widrik Burg entweder als Gläubiger oder Erben gegründete Ansprüche machen zu können vermeinen, hiermit peremtorie aufgefordert, sich binnen einem Jahr und sechs Wochen a dato dieses Proclams, spätestens also am 15. Juni 1864 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre fundamenta crediti zu exhibiren, sowie ihre etwanigen Erbansprüche zu dociren, unter der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser peremtorischen Frist Niemand mehr bei diesem Nachlaß mit irgend welcher Ansprache admittirt werden, sondern gänzlich präcludirt sein soll. Wonach sich Jeder, den solches angeht, zu richten hat. V. R. W.

Dorpat-Rathhaus, am 4. Mai 1863.

Nr. 545. 2

## Torge.

Zur Lieferung von 100 Halbpelzen, 300 Paar ledernen Handschuhen mit wollenen darin, 400 Paar Schuhe, 1546 Arschin 10⅔ Werschok grauen Fabriktuches, 12 Arschin 8 Werschok schwarzen Tuches, 4000 Arschin Hemdeleinwand und 2000 Arschin Futterleinwand für den Gesammtbetrag von cr. 4000 Rbl. S. an das Rigasche Bataillon der innern Wache für die per Etappe transportirt werdenden erwachsenen Arrestanten des Civil-Ressorts wird im Locale der Livländischen Gouvernements-Regierung am 6. September d. J. zur gewöhnlichen Sessionszeit ein Torg und am 9. September ein Peretorg abgehalten werden, und werden Diejenigen, welche diese Lieferung zu übernehmen gesonnen sind, hierdurch aufgefordert, sich an den bezeichneten Tagen rechtzeitig und zwar nicht später als um 12 Uhr Mittags mit ihren Gesuchen bei Vorstellung der erforderlichen Salogge bei der Livländischen Gouvernements-Regierung zu melden.

Die Muster der zu liefernden Gegenstände und die Lieferungsbedingungen sind in der Canzellei der Livländischen Gouvernements-Regierung einzusehen. Nr. 2545.

На поставку Рижскому Баталіону внутренней стражи для пересылаемыхъ посредствомъ внутренней стражи взрослыхъ арестантовъ гражданскаго вѣдомства 100 полушубковъ, 300 паръ рукавицъ кожанныхъ съ варигами, 400 паръ котовъ кожанныхъ, 1546 аршинъ 10²|₃ вершковъ сѣраго фибрикантскаго сукна, 12 арш. 8 верш. чернаго сукна, 4000 арш. холста рубашечнаго и 2000 арш. холста подкладочнаго всего на сумму около 4000 рублей с. производиться будутъ торгъ 6. Сентября и переторжка 9. Сентября сего года, почему желающіе принять на себя означенную поставку симъ вызываются съ тѣмъ, чтобы явились къ торгамъ заблаговременно и не позже 12 часовъ по-

полудня въ помянутыя числа въ Присутствіе Лифляндскаго Губернскаго Правленія и представили при подаваемыхъ прошеніяхъ надлежащіе залоги.

Образцы потребныхъ вещей и матеріаловъ и условія поставки могутъ быть разсматриваемы въ Канцеляріи Лифляндскаго Губернскаго Правленія.

Нум. 2545.

* * *

Diejenigen, welche
1) die in der Nähe der Stiftspforte befindliche alte Stückgutswaage zum Abbruch,
2) das ehemalige Wachhaus auf der Kobernschanze und einen zu demselben abgesteckten Bauplatz von 212 Q. = Faden Flächenraum,
käuflich übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 1., 6. und 8. August d. J. anberaumten Ausbotsterminen um 1 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer resp. Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen bei dem Rigaschen Stadt = Cassa-Collegio zu melden.

Riga=Rathhaus, den 24. Juli 1863.

Nr. 815. 3

Лица, желающія купить
1) старую важню для взвѣшиванія громоздныхъ товаровъ, состоящую близъ Штифторскихъ воротъ, для сломки и
2) прежнюю караульню на Коберн-шанцѣ съ принадлежащимъ къ оной, огороженнымъ мѣстомъ величиною въ 212 кв. саж. годнымъ къ застройкѣ приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ Рижской Коммисіи Городской Кассы 1., 6. и 8. сего Августа съ часа пополудни, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія подлежащихъ условій.

Рига-Ратгаузъ, 24. Іюля 1863 года.

Нум. 815. 3

* * *

Рижской Крѣпостной Артиллеріи нужно заготовить покупкою фуража для продовольствія 6 казенныхъ лошадей, именно 62 четверти 4 четверика и сѣна 936 пудовъ на поставку онаго назначаются въ Штабѣ Рижской Крѣпостной Артиллеріи торгъ 5. и переторжка 8. числѣ будущаго Августа мѣсяца въ 12 часовъ утра а по сему желающіе торговаться должны явиться въ названный Штабъ въ означенные числа отъ 10 и не позже 12 часовъ утра съ надлежащими залогами и видами о своемъ званіи; при чемъ предъявляется, что кондиціи о предварительныхъ условіяхъ по сему предмету, желающіе могутъ видѣть въ означенномъ выше Штабѣ ежедневно съ 9 часовъ утра до 2 часовъ пополудни.

Рига, 31. Іюля 1863 г. Нум. 2510.

* * *

Отъ 2. Департамента С. Петербургскаго Уѣзднаго Суда, объявляется, что по опредѣленію сего суда, на удовлетвореніе претензіи Капитана Егора Бѣляева въ 581 руб. с., продаваться будетъ съ публичныхъ торговъ кирпичь сырецъ 250,000 штукъ принадлежащій графинѣ Екатеринѣ Ивановнѣ Стенбокъ-Ферморъ оцѣненный въ 500 руб. Продажа будетъ произведена въ семъ Департаментѣ суда въ срокъ торга 23. Августа 1863 года въ 12 часовъ утра. Опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся желающіе могутъ разсматривать въ семъ судѣ, а означенный кирпичь на мѣстѣ храненія, С. Петербургской губерніи и уѣзда, на 5 верстѣ Невскаго бичевника.

Нум. 806. 3

* * *

Da in den am 12. und 14. Juni d. J. bei der Kurländischen Gouvernements-Regierung anberaumt gewesenen Torgterminen zur Veräußerung der Kronsferme Halswigshof, der Friedrichslustschen Windmühle und des Groß = Sessauschen Kirchenkruges, sich keine Bieter gemeldet, so wird in Folge desfallsiger höherer Vorschrift seitens der Kurl. Gouv.-Regierung zur allgemeinen Wissenschaft bekannt gemacht, daß zum meistbietlichen Verkaufe der in Rede stehenden Kronsgrundstücke ein neuer Torg- und Peretorgtermin auf den 13. und 16. August d. J. bei der Kurländischen Gouvernements-Regierung anberaumt worden und daß die Veräußerung derselben unter denselben Bedingungen, wie solches in den diesseitigen Publicationen vom 6. und 31. Mai d. J. umständlich gesagt worden ist, stattfinden wird.

Mitau, den 16. Juli 1863. Nr. 907. 2

Такъ какъ къ назначеннымъ 12. и 14. Іюня с. г. въ Губернскомъ Правленіи торгамъ для продажи казенной фермы Гальсвигсгофъ, Фридрихслустской вѣтряной мельницы и Гросъ-Сессауской корчмы, не явились никакія торгующія лица, то Курляндское Губернское Правленіе, на основаніи предписанія Высшаго Начальства, доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что для продажи означенныхъ фермы,

мельницы и корчмы назначены въ Губернскомъ Правленіи новые торги къ 13. и 16. Августа с. г., и что продажа оныхъ будетъ производиться на тѣхъ же условіяхъ, какъ это подробно сказано въ объявленіи отъ 6. и 31. Мая с. г.

Митава, 16. Іюля 1863 года.

№ 907. 2

* * *

Псковская Казенная Палата въ слѣдствіе предписанія Господина Министра Финансовъ отъ 10. Іюля 1863 года за Нум. 785 назначила въ продажу съ публичныхъ торговъ всю казенную соль въ Псковскихъ магазинахъ находящуюся, а именно:

| | |
|---|---|
| Старорусскую | 28,966 п. 34 ф. |
| Леденгскую | 57,790 п. 4 ф. |
| Илецкую комовую | 13 п. 35 ф. |
| Итого | 86,770 п. 33 ф. |

Почему приглашаетъ, желающихъ купить эту соль, въ присутствіе Палаты на торги къ 19. ч. Августа 1863 года, съ переторжкою чрезъ три дня, съ тѣмъ, чтобы желающіе торговаться подали объявленія свои съ представленіемъ залоговъ и о званіи своемъ документовъ не позже 12 часовъ помянутыхъ числъ. При чемъ предъявляется, что покупщикъ соли обязанъ, съ употребленіемъ своихъ рабочихъ, принять въ каждомъ отдѣленіи магазина, то количество оной, которые дѣйствително окажется съ кулевымъ вѣсомъ при отпускѣ, и что купившій соль обязанъ выбрать ее и изъ магазиновъ не позже четырехъ мѣсяцевъ современи подписанія контракта. Торгующимся представляется пріобрѣсть какъ всю имѣющуюся въ каждомъ магазинѣ соль, такъ и по частямъ, смотря по желанію и средствомъ каждаго. Подробныя кондиціи, а также образцы соли всѣхъ сортовъ можно видѣть до торговъ въ Казенной Палатѣ.

№ 5171. 2

Von der Rigaschen Quartier-Verwaltung werden Diejenigen, welche die Lieferung der für das Militair pro 1863—64 erforderlichen Talglichte übernehmen wollen, desmittelst aufgefordert, zu dem dieserhalb auf den 7. August d. J., Mittags 12 Uhr, anberaumten Torge, zeitig vorher aber zur Einsicht der Bedingungen und Stellung der erforderlichen Sicherheit bei der Quartier-Verwaltung zu erscheinen.

Riga-Rathhaus, den 26. Juli 1863.

Nr. 93. 1

---

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben, und wird daher der etwaige Finder derselben hiedurch von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Der Placatpaß des Poneweschschen Meschtschanins Abram Mowschowitz Stern.

---

Die Abreise nachstehender Personen wird zu dem Zwecke hierdurch angezeigt, damit Diejenigen, welche Forderungen an sie haben sollten, sich von heute innerhalb dreier Tage in der Canzlei des Rigaschen Raths dieserhalb melden mögen.

Hugo Hermann Mau,

nach dem Auslande.

Wassily Awsänikow, Wilhelm Silvester Franz, Maria Katharina Dorothea Gutzeit, Friedrich Wilhelm Guthoff, Wassili Pawlow Machankewitsch, Feklist Kirilow, Peter Feklistow Kirilow, Anna Brechert, Christian Friedrich Klihwe nebst Frau, Jenzina Sophia Wesche geb. Jensen, Gamschey Mendel Schajew Higrin, Agafja Amosowa, Fried. Ferd. H. Feit, Wilhelm Wieder, Radion Fomawitsch, Iwan Iwanow, Carl Jacobsohn, Falk Hirschowitsch Paiz, Isral Boruchowitsch Hurewitsch, Afraim Meerowitsch Feigelstein, Aron Abelewitsch Strunsky, Julius Otto Perlau, Carl Gottfried Andersohn, Johann Gustav Vogel, Schmuila Selikow Blintschikow, Anna Matussewitsch nebst drei Töchtern,

nach anderen Gouvernements.

In Stelle des Livländischen Vice-Gouverneurs: Aelterer Regierungsrath **W. Poorten.**

Aelterer Secretair: **H. v. Stein.**